

Lettre de F.-B. De Felice à Johann Albrecht Euler du 22 octobre 1777¹

Yverdon 22. 8bre 1777

Monsieur

N'ayant point de correspondant libraire dans votre ville², et à la veille de produire des entreprises, très considerables, et surement de grand debit dans un pays où vos Lumieres, celles de M. votre Pere³, et de plusieurs autres grands hommes ont embrassé les genies, j'offre ce matin ma correspondance et mes differentes entreprises à deux maisons : sçavoir, M. Weitbrecht⁴, et M[essieu]rs Schneiber et Evers⁵, qu'on me donne comme les plus solides. Oserai-je, Monsieur, demander les graces suivantes !

1° de choisir la plus solide de ces deux maisons, car je prefererois n'avoir à faire qu'avec une ; 2° Tacher d'avoir une entrevue avec le chef avant qu'il me reponde et l'encourager à ma correspondance ; 3° lui aider dans la publication de l'extrait, qu'un des plus grands jurisconsultes de l'Europe vient de publier de mon Dictionnaire de justice naturelle et civile⁶, [in-]4° dont 7 volumes sont hors de Presse et dont on devoit vendre grand nombre à Pétersbourg, si on en presente le merite comme le Dr. jurisconsulte a fait, et la différence d'avec quelques compilations de simple jurisprudence Française qu'on publie aujourd'hui⁷. Je ne vous l'envoie pas, pour ne pas augmenter les frais, que je voudrois bien payer ici, si l'on pouvoit ; mais un de ces libraires vous le donnera.

Les autres entreprises que je leur offre sont :

2° un gr[and] diction[naire] en une 20ne de vol. 4° avec planches de medecine travaillé par les plus grands hommes de l'Europe⁸.

3° Un gr[and] Diction[naire] d'Histoire Naturelle en une 15ne de vol. 4° avec figures, par les Haller, les Linneus, Walerius, Bergius, Spielmann, Bertrand etc.⁹

4° un pareil d'Arts et Metiers, où l'on trouvera tout ce qu'on sait en Europe, et dehors aussi.

¹ Tartu, Bibliothèque de l'Université, cote : 5/ 865. Texte établi d'après Claudette FORTUNY et Georges DULAC, « Un imprimeur-libraire suisse demande l'aide du secrétaire de l'Académie impériale : Fortunato Bartolomeo De Felice à Johann Albrecht Euler (22 octobre 1777) », in Georges DULAC et Sergueï KARP (dir.), *Les Archives de l'Est et la France des Lumières. Guide des archives et inédits*, Ferney-Voltaire : Centre international d'étude du XVIII^e siècle, 2007, t. II, p. 401-414 (la transcription de la lettre figure aux p. 412-414).

Johann Albrecht Euler (1734-1800), fils aîné du grand mathématicien bâlois Leonhard Euler, occupa depuis 1769 la fonction de Secrétaire de l'Académie impériale des sciences de Saint-Pétersbourg. Voir Georges DULAC, « La vie académique à Saint-Pétersbourg vers 1770, d'après la correspondance entre J. A. Euler et Formey », in Daniel-Odon HUREL et Gérard LAUDIN (dir.), *Académies et sociétés savantes en Europe (1650-1800)*, Paris : H. Champion, 2000, p. 221-263 ; voir également, du même auteur, « Deux réseaux au service de l'Académie des sciences de Saint-Pétersbourg : autour de Ribeiro Sanches et de Johann Albrecht Euler », *Dix-huitième Siècle*, n° 40, 2008, p. 193-210.

² Saint-Pétersbourg.

³ Leonhard Euler (1707-1783) a passé une grande partie de sa vie à Saint-Pétersbourg et y a rédigé certains de ses ouvrages les plus célèbres, comme les *Eléments d'algèbre* (1770) ou les *Lettres à une princesse d'Allemagne* (1768-1772). Voir notamment Philippe HENRY (dir.), *Leonhard Euler, "incomparable géomètre"*, Genève : Ed. Médecine & Hygiène, 2007.

⁴ Le libraire Johann Jacob Weitbrecht (1744-1803).

⁵ Les libraires associés Scheibner – et non « Schneiber » – & Evers.

⁶ *Dictionnaire universel raisonné de justice naturelle et civile, op. cit.*

⁷ Voir la lettre de De Felice à F.-S. Mandrot du 5 juin 1777.

⁸ Sur ce projet, voir les lettres de De Felice à Albrecht von Haller.

⁹ Albrecht von Haller* ; Carl Linnaeus* ; Johan Gottschalk Wallerius (1709-1785), chimiste suédois ; Peter Jonas Bergius (1730-1790), naturaliste suédois ; Jacques-Reinhold Spielmann (voir la lettre de De Felice à A. von Haller du 19 septembre 1775) ; Elie Bertrand*.

5° un grand Dictionnaire de Biographie, en une 15ne de vol. Folio, avec les portraits des plus grands hommes, et travaillé par 4 plumes les plus habiles en ce genre.

6° les Memoires du Card[inal] de Retz, dont les editions precedentes etant epuisées, on m'en demande une en 7 vol. 12[°].

7° le Voyage autour du monde, par Cook et Prester, en 5 vol. 4° avec 80 Planches, dont 20 portraits, edition superieurement executée, et bien meilleur marché que celle qui s'imprime actuellement à Paris¹⁰.

8° Les Tableaux de la Suisse et de l'Italie¹¹, in 8° gr. ameliorés dans le choix, dans les desseins [sic], dans les gravures, etc. de maniere que ces portraits seront de vrais chefs d'œuvre et le prix en sera reduit à la moitié pour les particuliers, et une provision considerable de 50 p% aux libraires, qui s'en chargeront en grand nombre, en donnant les descriptions dans la langue du Pays. Aussi je leur conseille d'en donner une edition Russe, tout comme des libraires en ont pris pour en donner des editions en Anglois, en Hollandois, en Allemand, etc. Mais pour se decider on doit voir les essais et le Prospectus qu'on publiera le mois prochain. Cette entreprise ne me regarde pas en entier : c'est une Société de graveurs habiles François, qui ont à leur tete un Personnage qui m'a sollicité de contribuer à la perfection du choix et des descriptions et au débit. Je vous prie, Monsieur, de vous interesser à cette belle entreprise, en encourageant une des susd[it]es maisons. Je feroi en sorte qu'on reconnoisse l'interet que vous voulez bien y prendre, par un exemplaire de belles epreuves. On enverra de Paris ou de la Hollande des essais et des prospectus, après la réponse de ces M[essieu]rs, et la votre, si vous voulez bien vous donner la peine de me l'adresser.

Je compte faire copier une entreprise de gravures, faite à Rome, en 60 gr. planches in folio de toute beauté, et du plus grand interet pour les beaux Arts

Je vous prie, Monsieur, de presenter mes respects très humbles à M. Votre Pere, pour lequel je suis veritablement penetr[é] d'estime et de respect.

J'ai l'honneur d'etre avec une parf[aite] consideration Monsieur votre très humble et [très] obeissant servite[ur]

de Felice

¹⁰ James COOK, *Voyage dans l'hémisphère austral et autour du monde*, Paris : Hôtel de Thou, 1778, in-4°, 5 vol.

¹¹ Jean-Benjamin de LA BORDE, *Tableaux topographiques, pittoresques, physiques, historiques, moraux, politiques, littéraires, de la Suisse et de l'Italie*, Paris : Clousier ; Lamy, 1780-1786.